GULF REGION CLOSE TIME VARIATION ORDER 2016-070

The Regional Director General, Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations* hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for herring in Herring Fishing Area 16G.

Dated at Moncton, New Brunswick, on September 28, 2016.

_____
Jacqueline Richard
Acting Regional Director General
Gulf Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR HERRING IN HERRING FISHING AREA 16G

Short Title

1. This Order may be cited as the *Gulf Region Close Time Variation Order 2016-070.*

Variation

2. *Gulf Region Close Time Variation Order 2016-058* is hereby revoked.

3. The close time as fixed by section 40 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in item 16.6 of Schedule VII thereto is hereby varied so that no person shall fish for herring with the type of gear set out in Column II during the close time set out in Column III of Schedule VII of this Order.

Coming Into force

4. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force until December 31, 2016.

../2

Gulf Region Close Time Variation Order 2016-070

SCHEDULE VII

Item	Column I Herring Fishing Area No.	Column II Gear	Column III Close Time
16.6	16G	(a) Mobile gear operated from vessels 19.8 m or more in overall length	(a) From December 30 to December 31.
		(b) Mobile gear operated from vessels less than 19.8 m in overall length	(b) From December 30 to December 31.
		(c) Seines	(c) Beginning at 15:00 hrs each Friday to 15:00 hrs the following Sunday starting September 30, 2016 and all subsequent weekends until December 31, 2016.
		d) Drift nets	(d) Beginning at 15:00 hrs each Friday to 15:00 hrs the following Sunday starting September 30, 2016 and all subsequent weekends until December 31, 2016.

Gulf Region Close Time Variation Order 2016-070

SCHEDULE VII

Item	Column I Herring Fishing Area No.	Column II Gear	Column III Close Time
16.6	16G	(e) Gill nets	(e) Beginning at 15:00 hrs each Friday to 15:00 hrs the following Sunday starting September 30, 2016 and all subsequent weekends until December 31, 2016.
		(f) Trap nets	(f) Beginning at 15:00 hrs each Friday to 15:00 hrs the following Sunday starting September 30, 2016 and all subsequent weekends until December 31, 2016.

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE
RÉGION DU GOLFE 2016-070

En vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, la directrice générale régionale, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, établit par la présente l'Ordonnance ci-annexée modifiant la période de fermeture pour la pêche du hareng dans la zone de pêche du hareng 16G.

Fait à Moncton (Nouveau-Brunswick), le 28 septembre 2016.

Directrice générale régionale intérimaire
Région du Golfe

_____
Jacqueline Richard

ORDONNANCE MODIFIANT LA PÉRIODE
DE FERMETURE POUR LA PÊCHE DU HARENG DANS LA ZONE DE
PÊCHE DU HARENG 16G

Titre abrégé

1. La présente Ordonnance peut être citée comme *Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2016-070*.

Modification

2. L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2016-058* est, par la présente, abrogée.

3. La période de fermeture telle qu'établie par l'article 40 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée dans l'article 16.6 de l'annexe VII est, par la présente, modifiée afin que personne ne doive pêcher le hareng au moyen d'un engin d'un type visé à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à la colonne III de l'annexe VII de cette Ordonnance.

Entrée en vigueur

4. L'Ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeurera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2016.

../2

Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2016-070

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Engin	Colonne III Période de fermeture
16.6	16G	a) Engins mobiles exploités à partir de 19,8 m ou plus de longueur hors tout	a) Commençant le 30 décembre jusqu'au 31 décembre.
		b) Engins mobiles exploités à partir de 19,8 m ou moins de longueur hors tout	b) Commençant le 30 décembre jusqu'au 31 décembre.
		c) Seines	c) Commençant à 15h00 chaque vendredi jusqu'à 15h00 le dimanche suivant débutant le 30 septembre 2016 et pour toutes les fins de semaine subséquentes jusqu'au 31 décembre 2016.

Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2016-070

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Engin	Colonne III Période de fermeture
16.6	16G	d) Filets dérivants	d) Commençant à 15h00 chaque vendredi jusqu'à 15h00 le dimanche suivant débutant le 30 septembre 2016 et pour toutes les fins de semaine subséquentes jusqu'au 31 décembre 2016.
		e) Filets maillants	e) Commençant à 15h00 chaque vendredi jusqu'à 15h00 le dimanche suivant débutant le 30 septembre 2016 et pour toutes les fins de semaine subséquentes jusqu'au 31 décembre 2016.
		f) Trappes en filet	f) Commençant à 15h00 chaque vendredi jusqu'à 15h00 le dimanche suivant débutant le 30 septembre 2016 et pour toutes les fins de semaine subséquentes jusqu'au 31 décembre 2016.

Sydney MCTS
Please broadcast over: Halifax and Sydney
Quebec
Please broadcast over: Fox River and Escoumins

Notfish

Pursuant to the Fishery (General) Regulations and by the *Gulf Region Close Time Variation Order 2016-070*, the herring fishery for all fixed gear in Herring Fishing Area 16G is open (subject to licence conditions), except for the following periods:

The following applies for all vessels using fixed gear:

Beginning at 15:00 hrs each Friday to 15:00 hrs the following Sunday starting September 30, 2016 and all subsequent weekends until December 31, 2016.

The fishery remains open for all vessels using mobile gear.

Refer to *Gulf Region Close Time Variation Order 2016-070* issued on September 28, 2016. For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. To receive an electronic copy of all future Variation Orders issued by the Gulf Region, please email Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca and provide your email address to be placed on our Variation Orders distribution list. Notices of all active variation and prohibition orders can be viewed on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Gulf/Orders-Registry.

Gulf Region Close Time Variation Order 2016-058 is hereby revoked.

Avpêche

En vertu du Règlement de pêche (dispositions générales) et de l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture de la Région du Golfe 2016-070*, la pêche au hareng dans la zone de pêche du hareng 16G, pour tous les bateaux de pêche avec engin fixe est ouverte (sujette aux conditions de permis), à l'exception des périodes suivantes :

Ce qui suit s'applique à tous les bateaux exploités avec des engins fixes :

Commençant à 15h00 chaque vendredi jusqu'à 15h00 le dimanche suivant débutant le 30 septembre 2016 et pour toutes les fins de semaine subséquentes jusqu'au 31 décembre 2016.

La pêche pour tous les bateaux exploités avec des engins mobiles demeure ouverte.

Voir l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture de la Région du Golfe 2016-070* faite le 28 septembre 2016. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Afin de recevoir une copie électronique de toutes ordonnances de modification émises par la Région du Golfe, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca et fournir votre adresse courriel afin d'être ajouté à la liste de distribution. Les Avis de toutes les ordonnances de modification et d'interdiction actives sont affichés sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Golfe/Registre-ordonnances.

L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2016-058 est*, par la présente, abrogée.

Jacqueline Richard
Acting Regional Director General
Directrice générale régionale intérimaire
Gulf Region/Région du Golfe